

## 687974-2023 - Hange

Saksamaa – Spordisaalide ehitustööd – Leichtathletikanlage, Neubau Funktionsgebäude, Los 20  
Baureinigung  
OJ S 218/2023 13/11/2023  
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade  
Ehitustööd

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Kommunale Immobilien Jena - Eigenbetrieb der Stadt Jena  
E-posti aadress: [kij@jena.de](mailto:kij@jena.de)  
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus  
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Leichtathletikanlage, Neubau Funktionsgebäude, Los 20 Baureinigung  
Kirjeldus: Reinigung von Funktionsgebäude  
Menetluse tunnus: 97b0c6d9-397e-423e-afee-7bedac28cc2f  
Sisemine tunnus: 23/B/DB/960500-01/85  
Menetluse liik: Avatud

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45212225 Spordisaalide ehitustööd

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)  
Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

**Õiguslik alus:**  
Direktiiv 2014/24/EL  
vgv -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Süüdi ametialaste käitumisreeglite olulises rikkumises: Eigenerklärung  
Wettbewerbsregisterauszug Unbedenklichkeitsbescheinigungen von Finanzamt,  
Brufsgenossenschaft, Sozial- und Krankenversicherung

### 5. Osa

---

#### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Leichtathletikanlage, Neubau Funktionsgebäude, Los 20 Baureinigung  
Kirjeldus: - 40 Stunden Baugrobreinigung mit Entsorgung der Bauabfälle - 2 Stück  
Bauschuttcontainer 5-7 m³ - 10 t Entsorgung gemischter Bauabfälle - 100 m² Feinreinigung  
Räume mit Kautschukboden - 70 m² Feinreinigung Bad- und WC-Bereiche - 110 m²

Feinreinigung Flure mit Fliesenbelägen - 50 m<sup>2</sup> Feinreinigung Werkstatt mit OS8-Epoydharz-Bodenbeschichtung - 120 m<sup>2</sup> Feinreinigung Sport-Räume mit PUR-Bodenbelägen - 80 m<sup>2</sup>  
Glasreinigung Fenster/Türen  
Sisemine tunnus: 23/B/DB/960500-01 B 85 Los 20 Baureinigung

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd  
Peamine liigitus (cpv): 45212225 Spordisaalide ehitustööd  
Täiendav liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)  
Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 04/12/2023  
Kestuse lõppkuupäev: 05/02/2024

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.  
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest  
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah  
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah  
Lisateave: #Besonders geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Kriteerium:  
Liik: Muu  
Nimi: siehe Vergabeunterlagen  
Valikukriteeriumi kirjeldus: - Fakultativ -  
Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse  
**Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:**  
Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 0

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel  
Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=542223>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav  
Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=542223>  
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel  
Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud  
Variandid: Ei ole lubatud  
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud  
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 20/11/2023 16:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg  
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 61 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unbedenklichkeitsbescheinigungen von Finanzamt, Berufsgenossenschaft, Sozial- und Krankenversicherung Bescheinigung in Steuersachen

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 21/11/2023 10:45:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

**5.1.15. Vahendid****Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

Elektrooniline oksjon: ei

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 250

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Kommunale Immobilien Jena - Eigenbetrieb der Stadt Jena

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Organisatsioonid

---

**8.1. ORG-0003**

Ametlik nimi: Beschaffungsamt des BMI

Registreerimisnumber: 994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Kommunale Immobilien Jena - Eigenbetrieb der Stadt Jena

Registreerimisnumber: ORG-0001

Postiaadress: Paradiesstraße 6

Linn: Jena

Sihtnumber: DE-07743

Riik – jaotus (NUTS): Jena, Kreisfreie Stadt (DEG03)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [kij@jena.de](mailto:kij@jena.de)

Telefon: 000

Internetiaadress: <http://www.kij.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

**8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: Thüringer Landesverwaltungsamt, Referat 250

Registreerimisnumber: USt-IdNr:DE150546569

Postiaadress: Postfach 2249

Linn: Weimar

Sihtnumber: 99403 Weimar

Riik – jaotus (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [vergabekammer@tlvwa.thuringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thuringen.de)

Telefon: 000

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

**10. Muudatus**

---

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

00630782-2023

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

Fristverlängerung zur Einreichung von Angeboten

**Teave teate kohta**

---

Teate tunnus/versioon: 514e5854-b7b0-499d-9d20-d1434e7edef9 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 10/11/2023 11:03:54 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 687974-2023

ELT S väljaande number: 218/2023

Avaldamise kuupäev: 13/11/2023